

## 2021年1月～12月 主要実績

有限会社エコネットワークス  
〒252-0186  
神奈川県相模原市緑区牧野 4610  
<http://www.econetworks.jp/>

### ●言語サービス（日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ドイツ語、フランス語）

#### ・Sustainability & CSR／サステナビリティ・CSR全般（英語・日本語）

食品飲料企業 CSR レポート、CSR コミュニケーションブック  
国際イベント組織 持続可能性報告書  
モビリティ企業・保険会社 サステナビリティウェブサイト  
食品素材加工企業 サステナビリティウェブサイト

#### ・Climate Change／気候変動（日本語）

「環境・持続社会」研究センター（JACSES）『未来に保険をかける ～保険会社の化石燃料・気候変動対策スコアカード 2021』  
国際環境 NGO FoE Japan『カーボンユニコーンを追いかける～炭素市場と「ネットゼロ」のまやかし』

#### ・Human rights／人権（英語、中国語）

食品メーカー 人権方針、サプライヤー向け CSR ガイドライン  
物流企業 サステナビリティ方針（考え方、環境、安全衛生、D&I、調達）

#### ・Responsible investment／責任投資（日本語）

環境保全団体 WWF シンガポール『サステナブルファイナンス報告書 2021 RESPOND（レジリエントで持続可能なポートフォリオ）2021年責任投資慣行レビュー』

#### ・Biodiversity／生物多様性（日本語、英語）

Rainforest Action Network『化石燃料ファイナンス成績表 2021』要約版  
筑波大学 自然保護寄付講座 2021 パンフレット

#### ・Plastics pollution／プラスチック（日本語）

国際環境 NGO グリーンピース・ジャパン『気候非常事態をひもとくー消費財メーカーはいかにして石油大手によるプラスチックの生産拡大を促進しているかー』

#### ・Welfare／福祉（英語）

SOMPO 福祉財団 ASEAN 加盟国・インド・南アフリカの社会福祉 NPO 助成に関する資料

#### ・Policy & Economy／政治・経済（日本語）

新聞社 海外コラム

#### ・Others／業務支援翻訳（日本語、英語、ポルトガル語、中国語、ドイツ語、フランス語）

金融機関 外国語書類、約款・契約書

### ●調査・分析／コンテンツ／エンゲージメント サービス

#### ・Disclosure／情報開示

グローバル企業 CSR レポート分析（食品、製薬、金融、日用品他約 11 社）  
GRI スタンダード・ESG 視点でのレビュー（印刷、電機、輸送、素材他 30 社）  
建築・住宅設備機器メーカー サステナビリティレポート制作（日英）  
タカラトミー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）  
金融・不動産企業 DJSI 回答支援、ESG アンケート  
情報関連機器企業 CDP 回答支援  
食品企業 TCFD 情報開示支援  
食品企業 国連グローバルコンパクト回答支援

#### ・Strategy／経営・CSR 戦略

企業活力研究所 CSR 研究会事務局（テーマ「新型コロナウイルス感染症発生を契機としたこれからの CSR のあり方」）  
グリーンピース・ジャパン調査「リユース革命～カフェ業界における脱・使い捨て容器に向けたソリューション～」  
大手メーカー 環境ブランディングベンチマーク  
大手メーカー 社会貢献部門の組織体制検討支援、社会貢献活動評価指標調査

#### ・External Engagement／社外向けエンゲージメント

エンターテイメント企業 マテリアリティ特定への有識者コメント  
SDGs に関するポータルサイト コンテンツ制作  
広告エージェンシー 欧米中グリーンウォッシュ調査

#### ・Internal Engagement／従業員啓発・エンゲージメント

社内向け CSR 啓発コンテンツ制作（日用品）  
SDGs に関する社内向けポータルサイト 取材執筆・ニュース提供（日英）

#### ・Human Rights／人権

住宅設備機器メーカー 人権方針ドラフト、従業員向け人権啓発コンテンツ制作  
エンターテイメント企業 人権重要課題 特定支援

#### ・Circular Economy／サーキュラーエコノミー

モビリティメーカー サーキュラー事業モデル分析、エシカル消費者像分析

#### ・Diversity／ダイバーシティ

エンターテイメント企業 社内ワークショップ

## 2020年1月～12月 主要実績

### ●言語サービス（日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ドイツ語、フランス語）

#### ・Sustainability & CSR／サステナビリティ・CSR全般（英語・日本語）

食品飲料企業 CSRレポート、CSRコミュニケーションブック  
アパレル企業 サステナビリティレポート  
国際イベント組織 持続可能性報告書  
モビリティ企業・保険会社 サステナビリティウェブサイト  
自動車企業 環境コンテンツ

#### ・Civil Society／市民社会（英語）

（一社）SDGs 市民社会ネットワーク『SDGs ボトムアップ・アクションプラン 2020 春版』

#### ・Climate Change／気候変動（英語）

「環境・持続社会」研究センター（JACSES）『未来に保険をかける ～保険会社の化石燃料・気候変動対策スコアカード 2020～』『海外石炭事業が住友商事に投げかける疑問』

#### ・Biodiversity／生物多様性（日本語）

Rainforest Action Network 『森林と金融』データベース  
アジア太平洋資料センター（PARC）『ボルネオ事件』字幕翻訳

#### ・Plastics pollution／プラスチック（日本語）

国際環境 NGO グリーンピース・ジャパン『リサイクルという神話 2.0——輸入プラスチックがマレーシアに残す有害な影響』

#### ・Welfare／福祉（英語）

SOMPO 福祉財団 ASEAN 加盟国・インド・南アフリカの社会福祉 NPO 助成に関する資料

#### ・Education／教育（英語）

国連大学 OUIK Newsletter  
名古屋大学 サイエンスコラム『名大ウォッチ』

#### ・Policy & Economy／政治・経済（日本語）

新聞社 海外コラム

#### ・Others／業務支援翻訳（日本語、英語、ポルトガル語、中国語、ドイツ語、フランス語）

金融機関 外国語書類、約款・契約書

### ●調査・分析／コンテンツ／エンゲージメント サービス

#### ・Disclosure／情報開示

グローバル企業 CSR レポート分析（食品、鉱業、輸送、日用品他約 10 社）  
GRI スタンダード・ESG 視点でのレビュー（印刷、電機、通信、日用品他約 10 社）  
建築・住宅設備機器メーカー サステナビリティレポート制作（日英）  
タカラトミー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）  
金融・食品・不動産企業 DJSI 回答支援、ESG アンケート  
金融・情報関連機器企業 CDP 回答支援  
食品企業 国連グローバルコンパクト回答支援

#### ・Strategy／経営・CSR 戦略

SDGs 業界別アプローチ研究（グローバルメーカー）  
企業活力研究所 CSR 研究会事務局（テーマ「SDGs 達成へ向けた企業が創出する『社会の価値』への期待」）  
大手メーカー 環境ビジョン 2050 キービジュアル&リーフレット制作（日英）

#### ・External Engagement／社外向けエンゲージメント

エンターテインメント企業 情報開示改善に向けた有識者ヒアリング  
SDGs に関するポータルサイト コンテンツ制作  
環境コミュニケーションに関する海外企業のメディア戦略分析

#### ・Internal Engagement／従業員啓発・エンゲージメント

社内向け CSR 啓発コンテンツ制作（日用品）  
SDGs に関する社内向け啓発 Facebook 運営（日英）

#### ・Human Rights／人権

グローバル拠点における人権リスク調査

#### ・Global Project／グローバルプロジェクト

Panasonic ソーラーランタン 10 万台プロジェクト コミュニケーション支援

#### ・Circular Economy／サーキュラーエコノミー

海外都市における廃棄物政策 ニュースクリッピング

#### ・Diversity／ダイバーシティ

エンターテインメント企業 社内ワークショップ

## 2019年1月～12月 主要実績

### ●言語サービス（日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ドイツ語、フランス語）

#### ・Sustainability & CSR/サステナビリティ・CSR全般（英語・日本語）

保険会社・食品飲料企業 CSR レポート、食品飲料企業サステナビリティデータブック  
通信企業 サステナビリティウェブサイト  
モビリティ企業・ヘルスケア企業 CSR ウェブサイト  
本田技研工業 環境ウェブサイト/環境ドキュメンタリーFace（記事シリーズ）  
金融・飲料・不動産企業 DJSI 回答支援、ESG アンケート

#### ・Climate Change/気候変動（英語、日本語）

日本企業グループ 気候アクションサミット賛同声明  
European Climate Foundation 日本のエネルギー政策関連報告書（要旨）  
Rainforest Action Network 『化石燃料ファイナンス成績表 2019』  
Mighty Earth 『住友商事が引き起こす環境破壊 石炭とバイオマスが影を落とす日本の未来』

#### ・Plastics pollution/プラスチック汚染（日本語）

国際環境 NGO グリーンピース・ジャパン 『未来を捨てるまやかしの解決策～企業のプラスチック汚染問題への対応』

#### ・Biodiversity/生物多様性（日本語、英語）

国連大学 OUIK 生物文化多様性シリーズ『金沢の庭園がつなぐ人と自然』  
海洋管理協議会（MSC） アニュアルレポート（要旨）  
水産養殖管理協議会（ASC）—MSC 海藻認証ガイドラインおよびリーフレット  
石川県白山市 白山ユネスコエコパークウェブサイト

#### ・Welfare/福祉（英語）

損保ジャパン日本興亜福祉財団 ASEAN 加盟国・インドの社会福祉 NPO 助成に関する資料

#### ・Education/教育（英語）

名古屋大学 サイエンスコラム『名大ウォッチ』

#### ・Policy & Economy/政治・経済（日本語）

新聞社 海外コラム

#### ・Others/業務支援翻訳（日本語、英語、ポルトガル語、中国語、ドイツ語、フランス語）

金融機関 外国語書類、約款・契約書

### ●調査・分析/コンテンツ/エンゲージメント サービス

#### ・Disclosure/情報開示

グローバル企業 CSR レポート分析（食品、鉱業、輸送、日用品他約 10 社）  
GRI スタンダード・ESG 視点でのレビュー（印刷、電機、通信、日用品他約 10 社）  
建築・住宅設備機器メーカー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）  
タカラトミー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）

#### ・Strategy/経営・CSR 戦略

外資飲料 CSR 戦略策定支援  
SDGs 導入支援・SDGs 視点での事業分析（グローバルメーカー）  
企業活力研究所 CSR 研究会事務局（テーマ「新時代のビジネスと人権」）

#### ・External Engagement/社外向けエンゲージメント

グローバルメーカー 国内外ステークホルダー調査  
情報開示改善に向けた有識者ヒアリング  
SDGs に関するポータルサイト コンテンツ制作

#### ・Internal Engagement/従業員啓発・エンゲージメント

IR 支援 社内向け SDGs ワークショップ企画支援  
社内向け CSR 啓発コンテンツ制作（日用品、エンターテインメント）  
SDGs に関する社内向け啓発 Facebook 運営（日英）

#### ・Human Rights/人権

移民労働者に関する各国取り組み事例調査  
ヤマハ 人権啓発ブックレット制作（日英）

#### ・Global Project/グローバルプロジェクト

Panasonic ソーラーランタン 10 万台プロジェクト コミュニケーション支援

#### ・Circular Economy/サーキュラーエコノミー

サーキュラーエコノミーのビジネス化検討支援  
海外都市における廃棄物政策 ニュースクリッピング

#### ・Diversity/ダイバーシティ

エンターテインメント企業 社内ワークショップ

## 2018年1月～12月 主要実績

### ●言語サービス（日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ドイツ語、フランス語）

#### ・Sustainability & CSR／サステナビリティ・CSR全般（英語）

グローバル通信企業 サステナビリティレポート  
保険会社・食品飲料企業・ヘルスケア企業 CSRレポート  
本田技研工業 環境ウェブサイト／環境ドキュメンタリーFace（記事シリーズ）  
金融・飲料・不動産企業 DJSI 回答支援、ESG アンケート  
エンターテインメント企業・メーカー 英文レポートレビュー

#### ・Climate Change／気候変動（英語、日本語）

日本企業グループ 「パリ協定に基づく長期成長戦略」への提言  
国際環境 NGO グリーンピース・ジャパン 『不確実で有害 インドネシアにおける日本の石炭火力発電事業』『A Coal Phase-Out Pathway for 1.5°C（原題）』

#### ・Human Rights／教育（英語）

（公社）アムネスティ・インターナショナル『責任と向き合う時～コバルト・サプライチェーンの人権侵害に対する企業の取り組み』  
国際環境 NGO グリーンピース・ジャパン 『海上の悲劇』

#### ・Biodiversity／生物多様性（日本語、英語）

国連大学 OUIK 生物文化多様性シリーズ『地図から学ぶ北陸の里山里海のみかた』  
金沢大学 ユネスコエコパーク関連国際会議 資料

#### ・Society／社会（日本語）

新聞社 世界アルツハイマーデー啓発のための海外コラム

#### ・Education／教育（英語）

名古屋大学 サイエンスコラム『名大ウォッチ』

#### ・Diversity／ダイバーシティ（英語）

グローバル金融グループ ダイバーシティレポート

#### ・Safety／安全（英語）

グローバルモビリティ企業 安全ウェブサイト（記事シリーズ）

#### ・Policy & Economy／政治・経済（日本語）

新聞社 海外コラム  
国際研究機関 C20 関連資料

・Others／業務支援翻訳（日本語、英語、ポルトガル語、中国語、ドイツ語、フランス語） 金融機関 外国語書類、約款・契約書

### ●調査・分析／コンテンツ／エンゲージメント サービス

#### ・Disclosure／情報開示

グローバル企業 CSR レポート分析（エネルギー、食品、鉱業、輸送、他約 20 社）  
GRI スタンダード・ESG 視点でのレビュー（印刷、建築、通信、他約 10 社）  
建築・住宅設備機器メーカー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）  
タカラトミー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）

#### ・Strategy／経営・CSR 戦略

シンクタンク 2050 年の持続可能な社会の姿研究  
電子機器メーカー サーキュラー・エコノミーのビジネスモデル検討支援  
SDGs 導入支援・SDGs 視点での事業分析（エネルギー、グローバルメーカー）  
企業活力研究所 CSR 研究会事務局  
グローバルメーカー コース・リレーテッド・マーケティング設計支援

#### ・External Engagement／社外向けエンゲージメント

グローバルメーカー 国内外ステークホルダー調査  
海の持続可能性に関するインフォグラフィックス制作  
クラウドファンディングプログラム 設計支援

#### ・Internal Engagement／従業員啓発・エンゲージメント

エネルギー会社 社内向け SDGs ワークショップ企画支援  
電子決済取引会社 マテリアリティ特定のための社内ワークショップ  
社内向け CSR 啓発コンテンツ制作（メーカー、エンターテインメント）

#### ・Global Project／グローバルプロジェクト

Panasonic ソーラーランタン 10 万台プロジェクト コミュニケーション支援  
（日英取材・執筆・制作・運営・facebook）

#### ・Social Development／社会開発

無電化地域再エネプロジェクト調査・コーディネート（ミャンマー、インドネシア）  
途上国での教育プログラム企画・コンテンツ制作

#### ・Diversity／ダイバーシティ

タカラトミー 研修支援  
エンターテインメント企業 社内ワークショップ

## 2017年1月～12月 主要実績

### ●言語サービス（日本語、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語）

#### ・Sustainability & CSR/サステナビリティ・CSR全般（英語）

グローバル企業 サステナビリティレポート/環境ウェブサイト  
保険会社・食品飲料企業 CSR レポート  
Honda 環境ドキュメンタリーFace（記事シリーズ）  
金融・飲料・不動産企業 DJSI 回答支援、ESG アンケート  
保険会社・通信会社 持続可能な調達方針  
エンターテインメント企業・メーカー 英文レポートレビュー

#### ・Climate Change/気候変動（日本語、英語）

グリーンピース・ジャパン『環境に優しい電子機器企業ガイド 2017』  
国際環境 NGO 脱炭素社会に向けた長期エネルギーシナリオ  
国際環境 NGO e-waste と気候変動に関する報告書  
国際研究機関 炭素価格制度資料

#### ・Biodiversity/生物多様性（日本語、英語）

グリーンピース・ジャパン 欧州でのネオニコチノイドの現状に関する報告書  
英国調査機関 MSC 認証取得に向けた報告書

#### ・Education/教育（英語、中国語）

ひとつものづくり科学館「サイエンスヒルズこまつ」 展示品案内アプリ  
グローバルメーカー 社内環境検定（e-learning）教材  
国立大学 サイエンスコラム

#### ・Society/社会（日本語）

ニュースメディア SDGs 関連フォーラムの開催報告  
学術研究機関 海外の社会投資ファンドに関する報告書  
Arup 都市の社会課題に関するワークショップ報告書  
サステナブルな企業に関する情報サイト 記事

#### ・Diversity/ダイバーシティ（英語）

グローバル金融グループ ダイバーシティレポート

#### ・Safety/安全（英語）グローバルモビリティ企業 安全ウェブサイト

#### ・Policy & Economy/政治・経済（日本語）新聞社 海外コラム

#### ・Others/業務支援翻訳（日本語、英語、ポルトガル語、中国語、フランス語）

金融機関 外国語書類、約款・契約書  
食品協会 納豆・大豆油・大豆の健康情報

### ●調査・分析/コンテンツ/エンゲージメント サービス

#### ・Disclosure/情報開示

グローバル企業 CSR レポート分析（エネルギー、食品、鉱業、輸送、他約 20 社）  
GRI スタンダード・統合報告視点でのレビュー（メーカー、自動車、他約 10 社）  
建築・住宅設備機器メーカー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）  
タカラトミー CSR ウェブサイト コンテンツ制作（日英）  
グローバルメーカー ステークホルダーヒアリング

#### ・Strategy/経営・CSR 戦略

ICT 企業 SDGs 視点でのマテリアリティ考察支援  
エンターテインメント企業 人権方針策定支援  
CSR 研究会事務局

#### ・External Engagement/社外向けエンゲージメント

米国 ESG 投資機関 日本企業ヒアリング  
グローバルメーカー 国内外ステークホルダー調査  
通信会社 ステークホルダーダイアログ

#### ・Internal Engagement/従業員啓発・エンゲージメント

食品飲料会社 CSR セミナー  
エネルギー会社 SDGs ランチセミナー  
建築・住宅設備機器メーカー CSR 社内啓発コンテンツ制作

#### ・Global Project/グローバルプロジェクト

Panasonic ソーラーランタン 10 万台プロジェクト コミュニケーション支援（日英）  
取材・執筆・制作・運営・facebook）

#### ・Social Development/社会開発

水に関する社会課題 調査・分析  
無電化地域における再エネプロジェクトスタディ

#### ・Law and Policy/環境法・政策

コンパクトシティ 事例調査

#### ・Diversity/ダイバーシティ

朝日ジャーナリスト学校 「ジェンダーとメディア」シンポジウム講演